

## Assoc. Prof. HASAN KAZIM KALKAN

### Personal Information

**Office Phone:** [+90 312 202](tel:+90312202) Extension: 8479

**Email:** [k.kalkan@gazi.edu.tr](mailto:k.kalkan@gazi.edu.tr)

**Web:** <https://avesis.gazi.edu.tr/k.kalkan>

**Address:** Gazi Üniversitesi, Gazi Eğitim Fakültesi, Yabancı Diller Eğitimi Bölümü, Alman Dili Eğitimi Anabilim Dalı, C Blok No:11  
06500 Teknikokullar/Ankara

### Education Information

Doctorate, Ankara University, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Alman Dili Ve Edebiyatı (Dr), Turkey 2012 - 2016

Post Graduate, Gazi University, Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Almanca Öğretmenliği (YI) (Tezli), Turkey 2010 - 2012

Under Graduate, Ankara University, Dil Ve Tarih Coğrafya Fakültesi, Batı Dilleri Ve Edebiyatları Bölümü, Turkey 1995 - 2002

### Foreign Languages

German, C1 Advanced

English, B2 Upper Intermediate

### Certificates, Courses and Trainings

Education Management and Planning, EPDAD VI. Değerlendirici Eğitimi , EPDAD-Öğretmenlik Eğitim Programları Değerlendirme ve Akreditasyon Derneği., 2020

Vocational Training, Sprachliches und kulturelles Lernen in der Deutschlehrausbildung, DAAD ve Göthe Enstitüsü, 2015

Vocational Training, Studienbegleitender Deutschunterricht in der Germanistik und Deutschlehrausbildung, Alman Akademik Değişim Servisi/ Göthe Enstitüsü, 2014

Vocational Training, Hospitationsseminar für Lehrende in sprachlichen Vorbereitungsklassen an staatlichen Universitäten, Göthe Enstitüsü ve Marburg Üniversitesi, 2013

Vocational Training, Ziele und Prinzipien: Deutsch für Vorbereitungsklassen, Göthe Enstitüsü, 2012

Vocational Training, Observation for Research and Development, Gazi Üniversitesi/ Oxford Yayınevi, 2012

Vocational Training, 6. Konferenz für Fremdsprachenlehrer mit dem Titel "Differenziert", Yüce Okulları, Ankara, 2012

Vocational Training, How to integrate technology with education, Pearson Yayınevi, 2011

Vocational Training, 6. Konferenz für Fremdsprachenlehrer mit dem Titel "Verbinden", Yüce Okulları, Ankara, 2011

Vocational Training, Schreiben eines wissenschaftlichen Expose, Ankara Üniversitesi, 2011

Personal Evolution, Proje Çevrimi ve Yönetimi, Gazi Üniversitesi Sürekli Eğitim Merkezi, 2010

Vocational Training, Fortbildungsseminar zum österreichischen Landeskunde, Avusturya Büyükelçiliği, 2010

### Dissertations

Doctorate, Almanya ve Türkiye'de Ortaöğretimde Okutulan Ders Kitaplarına Edebiyat Didaktiği Açısından Bir Yaklaşım, Ankara University, Institute Of Social Sciences, Alman Dili Ve Edebiyatı (Dr), 2016

Post Graduate, Struktureller Vergleich der deutschen und türkischen Sprache: Eine kontrastive Analyse, Gazi University,

Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Almanca Öğretmenliği (YI) (Tezli), 2012

## Research Areas

Education in German, German Language and Literature, German Language and Linguistics

## Academic Titles / Tasks

Associate Professor, Gazi University, Gazi Eğitim Fakóltesi, Yabancı Diller Eğitimi, 2019 - Continues

Lecturer PhD, Gazi University, Gazi Eğitim Fakóltesi, Yabancı Diller Eğitimi, 2016 - Continues

Lecturer, Gazi University, Yabancı Diller Yüksekokulu, Yabancı Diller, 2010 - 2015

## Professional Experience

Erasmus Coordinator, Gazi University, Gazi Eğitim Fakóltesi, Yabancı Diller Eğitimi, 2017 - Continues

Farabi Coordinator, Gazi University, Gazi Eğitim Fakóltesi, Yabancı Diller Eğitimi Bölümü, 2016 - Continues

Mevlana Exchange Program Coordinator, Gazi University, Gazi Eğitim Fakóltesi, Yabancı Diller Eğitimi Bölümü, 2016 - Continues

Assistant Director of Vocational School, Gazi University, Yabancı Diller Yüksekokulu, 2012 - 2013

## Courses

UYGULAMALI DİLBİLİM II, Under Graduate, 2015 - 2016, 2016 - 2017, 2017 - 2018, 2018 - 2019, 2019 - 2020, 2020 - 2021

ÖĞRETMENLİK UYGULAMASI, Under Graduate, 2016 - 2017, 2017 - 2018, 2018 - 2019, 2019 - 2020, 2020 - 2021

DİLBİLİM I VE II, Under Graduate, 2017 - 2018, 2018 - 2019, 2019 - 2020, 2020 - 2021

Yabancı Dil Öğretiminde Yanlış Çözümlemesi, Post Graduate, 2019 - 2020, 2020 - 2021

OKUL DENEYİMİ, Under Graduate, 2018 - 2019, 2019 - 2020, 2020 - 2021

DİL EDİNİMİ, Under Graduate, 2017 - 2018, 2018 - 2019, 2019 - 2020, 2020 - 2021

Somut Şiir İnceleme ve Öğretimi, Post Graduate, 2019 - 2020

Roman Kesiti İnceleme ve Öğretimi, Doctorate, 2019 - 2020

Türk-Alman Göçmen Edebiyatı, Under Graduate, 2019 - 2020

Alman Edebiyatında Yeni Bireycilik Akımı, Doctorate, 2020 - 2021

DİL TARİHİ, Under Graduate, 2016 - 2017, 2017 - 2018, 2018 - 2019, 2019 - 2020

UYGULAMALI DİLBİLİM I, Under Graduate, 2015 - 2016, 2016 - 2017, 2017 - 2018, 2018 - 2019, 2019 - 2020, 2020 - 2021

Alman Kültür Tarihi, Doctorate, 2020 - 2021

Karşılaştırmalı Dilbilgisi, Doctorate, 2019 - 2020

İKİNCİ YABANCI DİL- I, II, III, Under Graduate, 2016 - 2017, 2017 - 2018

OKUMA BECERİLERİ I VE II, Under Graduate, 2016 - 2017, 2017 - 2018

Türkçe-Almanca Çeviri, Under Graduate, 2015 - 2016

Öğretim Teknolojileri ve Materyal Tasarımı, Under Graduate, 2015 - 2016

Edebi Metin İnceleme ve Öğretimi-II, Under Graduate, 2014 - 2015

## Articles Published in Other Journals

1. Türk Milliyetçiliđi Avrupa'da Niçin Hedef Tahtasında?

- Kalkan H. K.  
Türk Yurdu, vol.110, no.402, pp.150-160, 2021 (National Non-Refereed Journal)
- II. **Çok Kültürlü Toplumların Kimlik Oluşturma Süreçlerine“Tehlikeli Akrabalık” Romanı Üzerinden Bir Bakış**  
Kalkan H. K. , Yıldırım T.  
Türk Dünyası İncelemeleri Dergisi, vol.20, no.2, pp.447-466, 2020 (Refereed Journals of Other Institutions)
- III. **Humor im DaF-Unterricht und humoristische Elemente im Lehrwerk Studio d.**  
Kalkan H. K. , Çınla E.  
Alman Dili ve Kültürü Araştırmaları Dergisi, vol.2, no.1, pp.17-28, 2020 (Refereed Journals of Other Institutions)
- IV. **Cess Nootebom’un “Cennet Kayıp” adlı romanının Türkçe çevirisinde biçem analizi**  
KALKAN H. K. , SEYMEN A.  
RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, no.17, pp.371-382, 2019 (Refereed Journals of Other Institutions)
- V. **Edebiyat Didaktiği ve Edebiyat Öğretiminin Hedefleri**  
Kalkan H. K.  
21. Yüzyılda Eğitim ve Toplum, vol.8, no.24, pp.393-408, 2019 (Refereed Journals of Other Institutions)
- VI. **KOLLOKATION ALS EVIDENTES ÜBERSETZUNGSPROBLEMKOLLOKATIONEN IN ZWEISPRACHIGEN WÖRTERBÜCHERNDEUTSCH -TÜRKISCH/TÜRKISCH-DEUTSCH**  
Seymen A., Kalkan H. K.  
Zeitschrift für die Welt der Türken, vol.11, no.3, pp.53-78, 2019 (Refereed Journals of Other Institutions)
- VII. **Kral Rother Destanında Bir İktidar Aracı Olarak “Evlilik”**  
Kalkan H. K.  
International Journal of Languages'xx Education, vol.1, pp.154-165, 2018 (Refereed Journals of Other Institutions)
- VIII. **Eine Studie zur fehleranalytischen Kompetenz der Studierenden in der Deutschlehrendenausbildung**  
Kalkan H. K.  
DİYALOG. Interkulturelle Zeitschrift für Germanistik, vol.6, no.1, pp.97-113, 2018 (Other Refereed National Journals)
- IX. **Almanca ve Türkçe Ölüm İlanlarındaki Örtmece Sözlerde Ölüm Algısı**  
Kalkan H. K.  
AVRASYA Uluslararası Araştırmalar Dergisi, vol.6, no.13, pp.382-397, 2018 (Other Refereed National Journals)
- X. **Infragestellung der Identität durch die Gesellschaft in Zafer Şenocaks “Gefährliche Verwandtschaft”**  
KALKAN H. K.  
Zeitschrift für die Welt der Türken, vol.10, no.1, pp.65-73, 2018 (Refereed Journals of Other Institutions)
- XI. **Untersuchung des Studienmotivs im Thomas Bernhards Roman “Das Kalkwerk”**  
KALKAN H. K.  
Journal of Turkish Studies, vol.12, pp.205-216, 2017 (Other Refereed National Journals)
- XII. **Türk ve Alman Edebiyatında Edebi Metinlerin Sınıflandırılmasında Kullanılan Üst Başlıkların Karşılaştırılması**  
Kalkan H. K.  
21. yüzyılda Eğitim ve Toplum, vol.5, no.15, pp.199-212, 2016 (Refereed Journals of Other Institutions)
- XIII. **Londra da bir Alman Türkü “Cafe Zyprus”**  
KALKAN H. K.  
21. Yüzyılda Eğitim ve Toplum, vol.3, no.9, pp.137-145, 2014 (Other Refereed National Journals)

## Books & Book Chapters

- I. **Deyimlerin İzinde**  
Kalkan H. K.  
Berikan, Ankara, 2020
- II. **Edebiyat Dersi Kitaplarında Metin Seçimi**  
Kalkan H. K.

in: Göbeklitepe'den 4,0'a Dil, Edebiyat ve Tarih Çalışmaları, Kadir ADAMAZ, Bilal ELBİR, Editor, Ekin Basım, Yayın Dağıtım, Ankara, pp.103-120, 2019

- III. **Kral Rother Destanı'nda Doğu-Batı Çekişmesi**  
Kalkan H. K.  
in: Dünden Bugüne Dünya Destanları, Dilek Balkan, Editor, Bilgin Yayınevi, Ankara, pp.471-484, 2019
- IV. **Nazi İmparatorluğundan Günümüz Almanyasına Örtmece Sözlerin Politikacıyla İmtihanı**  
Kalkan H. K.  
Berikan Yayınevi, Ankara, 2018
- V. **Konuk İşçi Edebiyatından Kültürler Arası Edebiyata Evrilen Adlandırma Sürecine Tarihsel Bir Bakış**  
Kalkan H. K.  
in: Schriften zur Sprache und Literatur, Balcı Tahir, Holzapfel Otto, Serindağ Ergün, Editor, IJOPEC, Londrina, pp.190-198, 2017
- VI. **ÖABT Almanca Ders Notları**  
KALKAN H. K.  
0, Ankara, 2014
- VII. **Deutschtraining A1**  
Kalkan H. K.  
Lingus Education Group, Ankara, 2014
- VIII. **Deutschtraining A2**  
KALKAN H. K.  
Lingus Education Group, Ankara, 2014

## **Refereed Congress / Symposium Publications in Proceedings**

- I. **Hitler Dönemi Almanya'sında Politik Örtmeceler**  
KALKAN H. K.  
3. Uluslararası Türk Dünyası Eğitim Bilimleri ve Sosyal Bilimleri Kongresi'ne, Turkey, 12 - 14 November 2020
- II. **ALMAN DİLİ EĞİTİM ANA BİLİM DALLARINDA SON YIRMİ YILDAYAPTIRILAN LİSANSÜSTÜ TEZLERE GENEL BİR BAKIŞ**  
KALKAN H. K.  
2. Uluslararası Türk Dünyası Stratejik Araştırmalar Kongresi, Antalya, Turkey, 27 October - 30 December 2019, pp.192-200
- III. **Elektronik Sözlüklerdeki Terimlerin Türkçe Karşılıklarını Verme Sorunu Üzerine Bir Araştırma**  
KALKAN H. K.  
2. Uluslararası Türk Dünyası Mühendislik ve Fen Bilimleri Kongresi, Antalya, Turkey, 7 - 10 November 2019
- IV. **"Mühendisler İçin Almanca" Ders Kitabında Matematik Bölümü Alıştırmaları**  
KALKAN H. K.  
2. Uluslararası Türk Dünyası Mühendislik ve Fen Bilimleri Kongresi, şam, Turkey, 7 - 10 November 2019, vol.1, pp.575-580
- V. **İDEOLOJİNİN ÇOCUĞUN DÜŞÜNCE DÜNYASINI İSTİSMARINA BİRÖRNEK: GİFTPİLZ (ZEHİRLİ MANTAR)**  
KALKAN H. K.  
2. Uluslararası Türk Dünyası Stratejik araştırmalar Kongresi, Antalya, Turkey, 27 - 30 December 2019, pp.178-185
- VI. **Türkçe ve Almandaki Edebi Tür Adlandırmalarının Etimolojik Köken Bakımından Karşılaştırılması**  
KALKAN H. K. , SEYMEN A.  
2. Uluslararası Türk Dünyası Eğitim Bilimleri ve Sosyal Bilimler Kongresi, Antalya, Turkey, 7 - 08 December 2018
- VII. **Türkiye ve Almanya Örneğinde 12. Sınıf Edebiyat Dersi Kitapları**  
KALKAN H. K.  
2th International Social Sciences and Humanities Berlin Conference, Berlin, Germany, 17 - 20 May 2018
- VIII. **ALMANCA ÖĞRETİMİNDE TARZ FİİLLER SORUNSALI**

SEYMEN A., KALKAN H. K. , ŞAHİN A.

ULUSLARARASI TÜRK DÜNYASI STRATEJİK ARAŞTIRMALAR KONGRESİ, Antalya, Turkey, 2 - 05 November 2017, pp.55

**IX. "Mühendisler için Almanca" kitaplarında mühendislik Bilimlerine ait terimler.**

KALKAN H. K.

1. Uluslararası Türk Dünyası Mühendislik ve Fen Bilimleri Kongresi, Antalya, Turkey, 7 - 10 December 2017, pp.62

**X. Türkçe ve Almancada Ölüm İlanlarında Kullanılan Örtmece Sözler**

KALKAN H. K. , SEYMEN A.

5. Uluslararası Batı Kültürü ve Araştırmaları Sempozyumu, Sivas, Turkey, 4 - 06 October 2017

**XI. Alman Anayasayı Koruma Teşkilatının 2010 ve 2015 Yılı Raporlarında Milli Görüş Hareketi**

KALKAN H. K.

3. Uluslararası Milli Görüş Sempozyumu, Ankara, Turkey, 11 - 12 March 2017

**XII. Almanca Konuşan Ülkelerin Dach L Prensibi Üzerinden Yabancılar İçin Türkçe Ders Kitaplarına Bir Bakış**

Kalkan H. K.

Uluslararası Türk Dünyası Eğitim Bilimleri ve Sosyal Bilimler Kongresi, Antalya, Turkey, 1 - 04 December 2016, vol.2, pp.440-448

## Activities in Scientific Journals

Bilge Uluslararası Sosyal Araştırmalar Dergisi, Publication Committee Member, 2020 - Continues

Türk Kültürü ve Hacı Bektaş Veli Araştırma Dergisi, Foreign Language Redactor, 2020 - Continues

Alman Dili ve Kültürü Araştırmaları Dergisi, Editor, 2019 - Continues

21. Yüzyılda Eğitim ve Toplum, Committee Member, 2019 - Continues

## Memberships / Tasks in Scientific Organizations

EPDAD-Öğretmenlik Eğitim Programları Değerlendirme ve Akreditasyon Derneği., Member, 2020 - Continues, Turkey

GERDER-Germanistler Derneği, Member, 2018 - Continues, Turkey

## Scientific Refereeing

Rumeli dE dil ve Edebiyat araştırmaları dergisi, Other Indexed Journal, December 2020

Bursa Uludağ Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi, Other Indexed Journal, December 2020

Türk Dünyası İncelemeleri Dergisi, Other Indexed Journal, September 2020

GEFAD-Gazi Üniversitesi Gazi Eğitim Fakültesi Dergisi, Other Indexed Journal, September 2020

Zeitschrift für die Welt der Türken, Other Indexed Journal, April 2020

Rumeli D E Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, Other Indexed Journal, December 2019

ALKAD-Alman Dili ve Kültürü araştırmaları Dergisi, Other Indexed Journal, May 2019

TÖBİDER-Uluslararası Toplumsal Bilimler Dergisi, Other Indexed Journal, April 2019

## Scientific Consultations

Etlık Anadolu Lisesi, Scientific Consultancy, Gazi University, Gazi Eğitim Fakültesi, Yabancı Diller Eğitimi, Turkey, 2019 - Continues

Aydınlıkevler Anadolu Lisesi, Scientific Consultancy, Gazi University, Gazi Eğitim Fakültesi, Yabancı Diller Eğitimi, Turkey, 2019 - Continues

## **Tasks In Event Organizations**

Kalkan H. K. , 3. Uluslararası Türk Dünyası Eğitim Bilimleri ve Sosyal Bilimleri Kongresi, Scientific Congress, Turkey, Kasım 2020

Kalkan H. K. , 2. Uluslararası Türk Dünyası Eğitim Bilimleri ve Sosyal Bilimler Kongresi, Scientific Congress, Antalya, Turkey, Aralık 2018

## **Awards**

Kalkan H. K. , BİLGE TONYUKUK EĞİTİMDE BAŞARI ÖDÜLÜ, Uluslararası Avrasya Eğitim Sendikaları Birliği, November 2020

Kalkan H. K. , En İyi Sözel Sunum Ödülü, Uluslararası Türk Dünyası Stratejik Araştırmalar Kongresi, October 2017